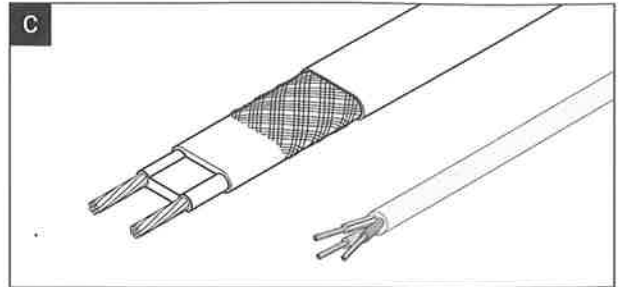
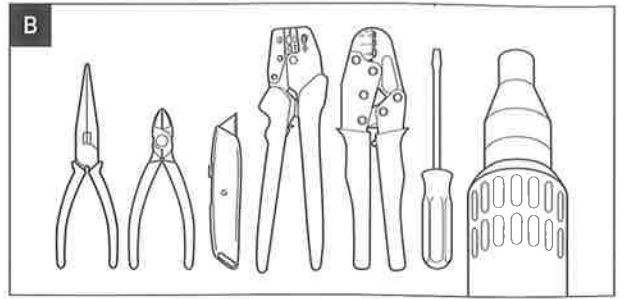
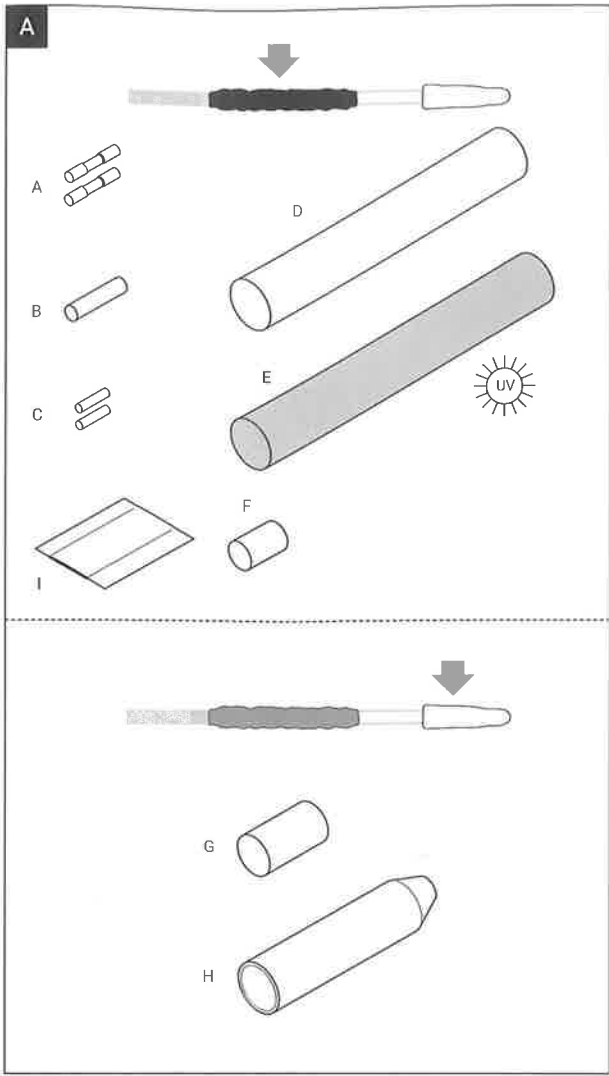




RAYCHEM

U-ACC-PP-07

- EN** Cold Lead Connection and End Seal Kit
- DE** Anschlussgarnitur Für Zuleitungskabel Und Endabschlussgarnitur
- FR** Kit De Liaison Froide Et D'extrémité
- NL** Aansluiting- En Eindafwerkingset
- NO** Kaldkabelskjøt Og Endeavslutning Sett
- SV** Kallkabelanslutning Och Ändavslutningsatts
- DK** Kold Monteret Endeafslutning
- FI** Jatkospakkaus Kylmäkaapeliin Ja Loppupääte Kit Di Connessione E Terminazione
- PL** Zestaw Połączeniowy Z Przewodem Elektrycznym Zasilającym Oraz Zestaw Końcowy
- RU** Набор Для Подключения И Оконцевания Греющего Кабеля
- CZ** Připojovací Souprava Napájecího Kabelu A
- HU** Ukončováci Těsnění.
Hideg-Vég Csatlakoztató És Véglezáró Készlet
- CR** Priključak Hladnog Kraja I Završna Garnitura



ENGLISH

A. Kit contents

A,B	Crimps
C,D,E,F	Cold lead shrinkable sleeves
G,H	End seal shrinkable sleeves
I	Mastic

DEUTSCH

A. Inhalt der Garnitur

A,B	Pressverbinder
C,D,E,F	Schrumpfschläuche für Zuleitungskabel
G,H	Schrumpfschläuche für Endabschluss
I	Abdichtmasse

FRANÇAIS

A. Contenu du kit

A,B	Manchons à sertir
C,D,E,F	Manchons thermorétractables pour liaison
G,H	Manchons thermorétractables pour l'extrémité
I	Mastic

NEDERLANDS

A. Inhoud kit

A,B	Krimpverbinders
C,D,E,F	Krimpkousen voor aansluiting
G,H	Krimpkousen voor eindafwerking
I	Mastiek

NORSK

A. Settet inneholder

A,B	Presshylser
C,D,E,F	Krympestrømper til kaldkabel
G,H	Krympestrømper til endeavslutning
I	Mastic

SVENSKA

A. Satsinnehåll

A,B	Presshylsor
C,D,E,F	Krympslangor för kallkabel
G,H	Krympslangor för ändavslutning
I	Mastik

DANSK

A. Komponentliste

A,B	Terminaler
C,D,E,F	Krympemuffe for kold kabel
G,H	Krympemuffe for endeafslutning
I	Mastik

SUOMI

A. Pakkaus sisältää

A,B	Liittimet
C,D,E,F	Kutistemuovit kylmäkaapelille
G,H	Kutistemuovit loppupääteeseen
I	Tiiviste

ITALIANO

A. Contenuto del kit

A,B	Connettori
C,D,E,F	Termorestringenti per lato alimentazione
G,H	Termorestringenti per lato finale
I	Mastice

POLSKI

A. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

A,B	Złączki zaciskowe
C,D,E,F	Rurki termokurczliwe połączenia zimmego
G,H	Rurki termokurczliwe
I	Mastyka

РУССКИЙ

A. В СОСТАВ НАБОРА ВХОДИТ

A,B	Обжимные гильзы
C,D,E,F	Усаживаемые трубки узла подключения
G,H	Концевые термоусаживаемые трубки Герметик
I	Герметик

ČESKY

A. SOUPRAVA OBSAHUJE

A,B	Lisovací spojovače
C,D,E,F	Smršťovací trubice pro připojení napájecího kabelu
G,H	Smršťovací trubice pro ukončení.
I	Těsnicí tmel

MAGYAR

A. KÉSZLET TARTALMA

A,B	Préselhető kötőelemek
C,D,E,F	Hőre zsugorodó csövek a hidegvéghez
G,H	Hőre zsugorodó csövek a véglezáráshoz
I	Tömítőanyag

HVRATSKI

A. SADRŽAJ GARNITURE

A,B	Presne spojnice
C,D,E,F	Stežne cijevi za hladni kraj
G,H	Stežne cijevi za završetak
I	Brtvena masa

ENGLISH

Applicable to following heating cables:	Cold lead cable:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• overall diameter: 6 mm - 11 mm.• conductor size: 3 x 1,5 mm²

WARNING: Please make sure the installation is carried out in clean, dry conditions and all cable ends are protected from moisture.

NEDERLANDS

Toepasbaar op verwarmingskabels:	Aansluitkabel:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• buitendiameter: 6 mm - 11 mm.• stroomdraadafmeting: 3 x 1,5 mm²

OPGELET: De installatie moet worden uitgevoerd in droge en zuivere omstandigheden, en de kabeluiteinden moeten altijd tegen vocht beschermd worden.

DEUTSCH

Für folgende Heizbänder geeignet:	Zuleitungskabel:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• Aussendurchmesser: 6 mm - 11 mm.• Leiterquerschnitt: 3 x 1,5 mm²

ACHTUNG: Bitte stellen Sie sicher, dass die Montage in sauberer und trockener Umgebung erfolgt und die Kabelenden vor Feuchtigkeit geschützt werden.

NORSK

Til bruk for varmekabler	Kaldkabel:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• utvendig diameter: 6 mm - 11 mm.• ledertvernsnitt: 3 x 1,5 mm²

Advarsel: Utfør installasjonen under rene og tørre forhold, og forsikre at kabelendene ikke utsettes for fuktighet.

FRANÇAIS

Compatible avec les rubans chauffants:	Câble de liaison froide:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• diamètre extérieur: 6 mm - 11 mm.• Sections des conducteurs: 3 x 1,5 mm²

Attention: Veiller à ce que l'installation soit réalisée dans un environnement propre et sec et que les extrémités du ruban soient protégées de l'humidité.

SVENSKA

Passar till varmekablarna	Kallkabel:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• ytterdiameter: 6 mm - 11 mm.• ledararea: 3 x 1,5 mm²

Varning: Säkerställ att installationen sker under rena, torra förhållanden och att varmekabeländarna skyddas mot fukt.

DANSK

Anvendelig for varmekabel:	Kold kabel:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• Udvendig diameter: 6 mm - 11 mm.• Tilslutning: 3 x 1,5 mm²

Advarsel: Sørg for at montagen sker under rene og tørre forhold, samt at alle enderne på kablerne beskyttes mod fugt. Læs hele montagevejledningen inden arbejdet påbegyndes og følg instruktionerne nøje.

POLSKI

Do stosowania z przewodami grzejnymi:	Przewody elektryczne (zimne)
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• wymiary zewnętrzne: 6 mm-11 mm.• średnica żyły: 3 x 1,5 mm²

Uwaga: Montaż należy wykonywać w miejscu czystym, suchym a zakończenie przewodów grzejnego należy chronić przed wilgocią.

SUOMI

Soveltuu lämpökäppeille:	Kylmäkaapeli:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• kokonaishalkaisija: 6 mm - 11 mm.• johtimen koko: 3 x 1,5 mm²

Varoitus: Varmista että asennus tehdään puhtaissa, kuivissa olosuhteissa ja kaapelin päät on suojattu kosteudelta.

РУССКИЙ

Применяется для греющих кабелей:	Силовой кабель
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• Внешний диаметр: 6 mm - 11mm.• Сечение жилы: 3 x 1,5 mm²

ВНИМАНИЕ: монтаж должен производиться в чистых, сухих условиях; греющий кабель должен храниться с защищенными от влаги концами.

ITALIANO

Adatto ai cavi scaldanti:	Cavo di potenza:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• diametro esterno: 6 mm - 11 mm.• dimensione del conduttore: 3 x 1,5 mm²

Attenzione: Assicurarsi che l'installazione venga effettuata in ambiente asciutto E, pulito E che tutte le terminazioni dei cavi siano protette dall'umidità.

ČESKY

Souprava je určena pro topné kabely:	Napájecí kabel:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• Vnější průměr: 6 mm - 11 mm.• průřez vodiče: 3 x 1,5 mm²

UPOZORNĚNÍ: Zajistěte, aby montáž byla prováděna v čistém a suchém prostředí, všechny konce kabelů chraňte před vlhkostí.

MAGYAR

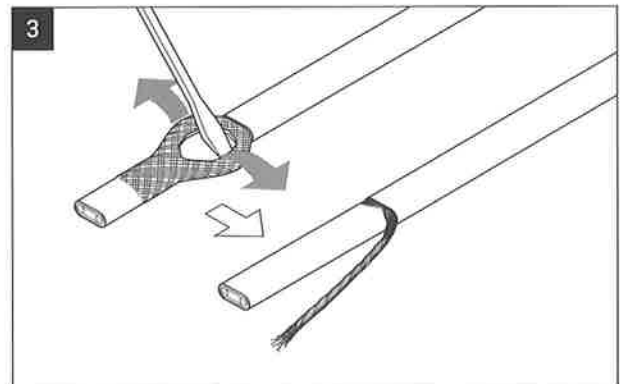
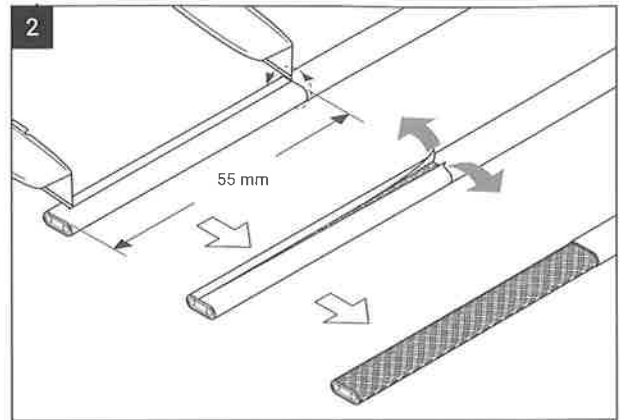
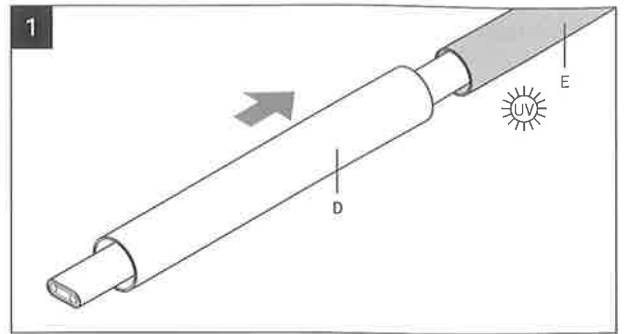
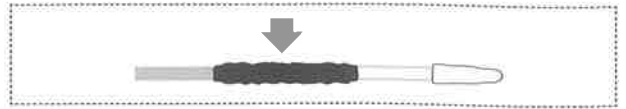
Fűtőkábel:	Hidég-vég kábel:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• külső átmérő: 6 mm - 11 mm,• vezető méret: 3 x 1,5 mm²

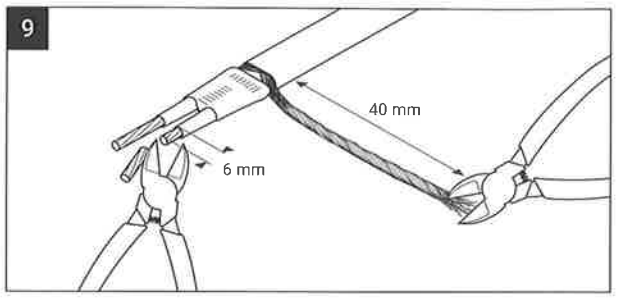
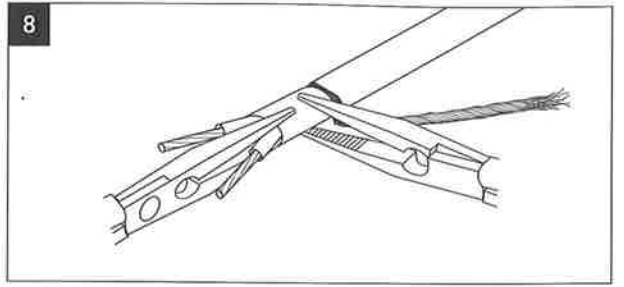
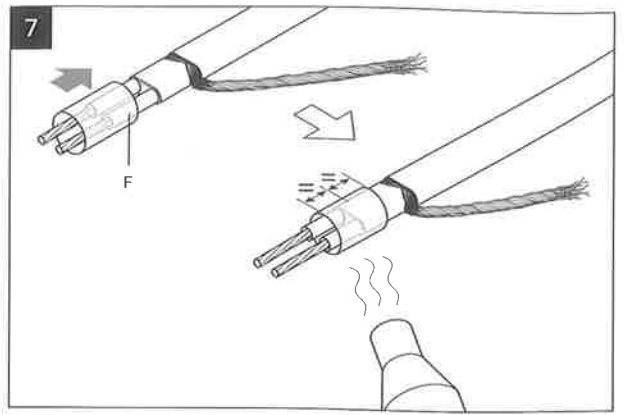
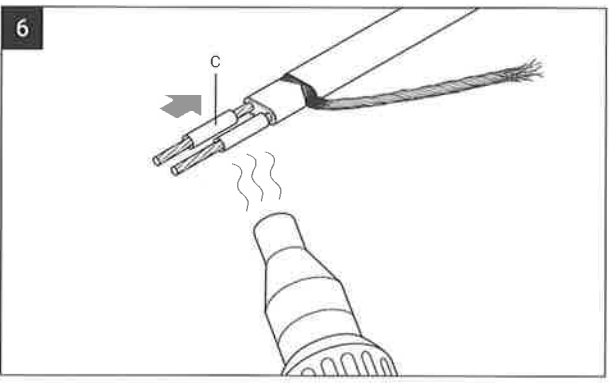
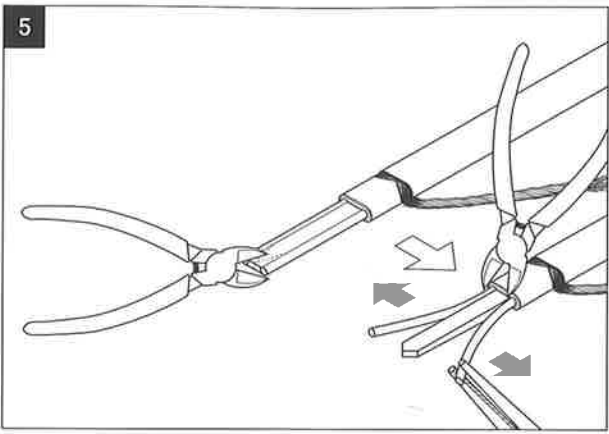
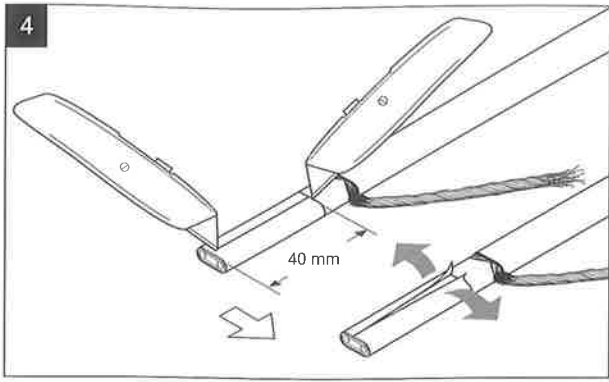
FIGYELMEZTETÉS: A szerelést tiszta és száraz körülmények között kell végezni és minden kábelvégződés legyen védett a nedvességtől.

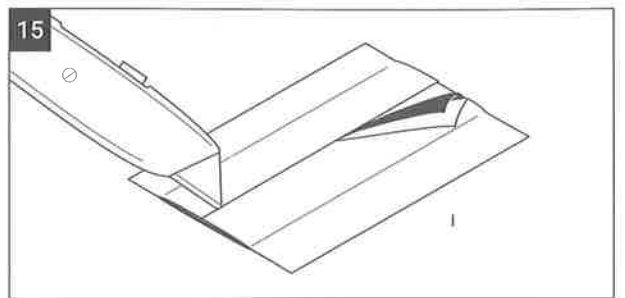
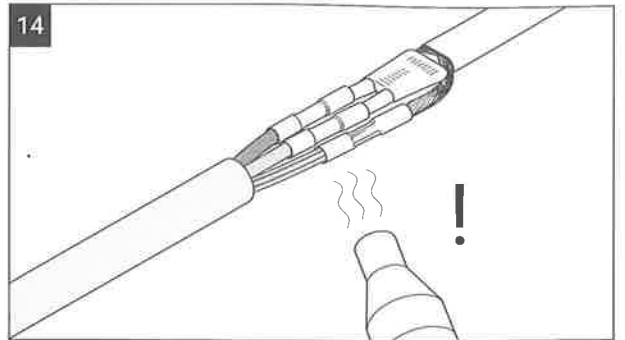
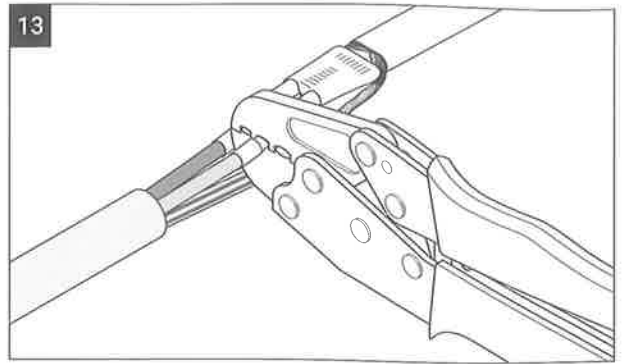
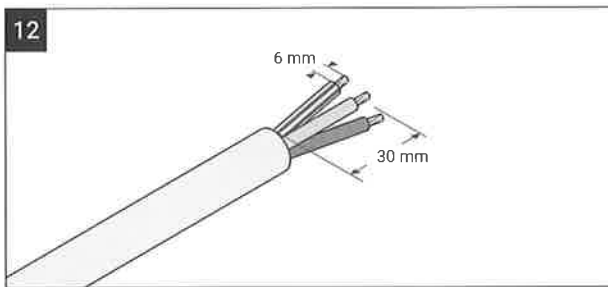
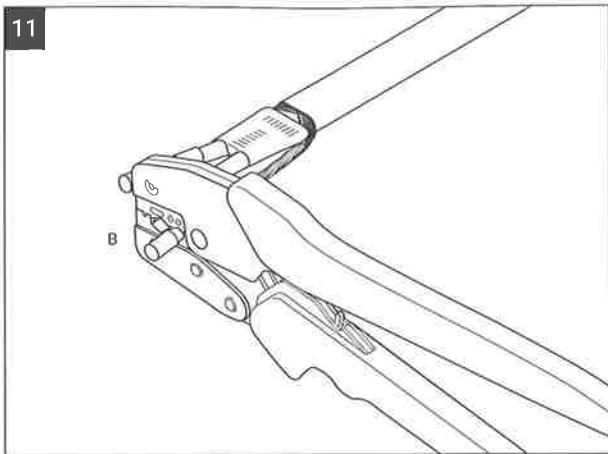
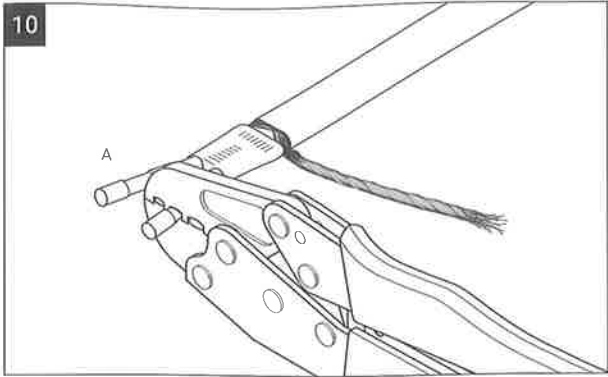
HVRATSKI

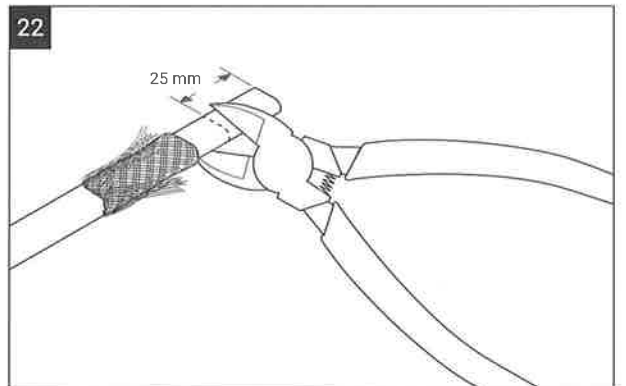
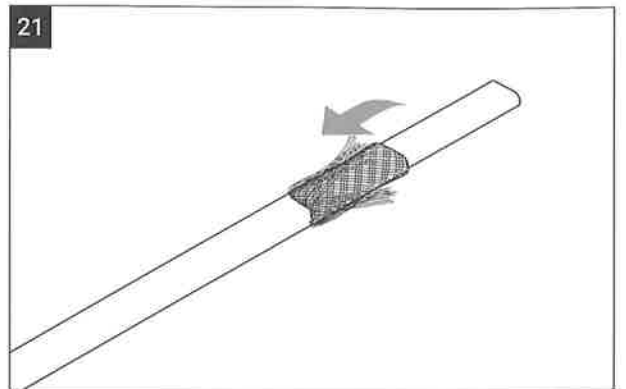
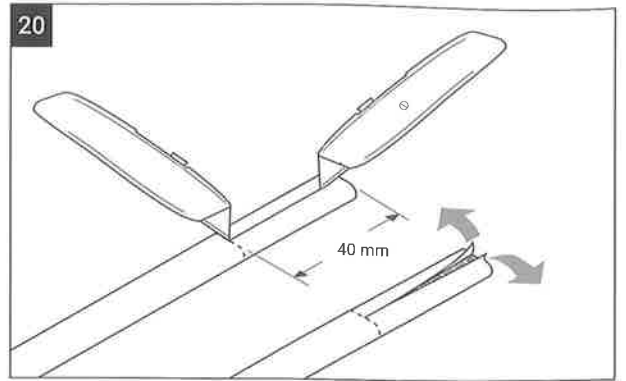
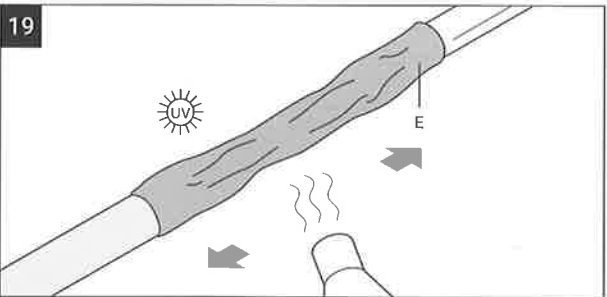
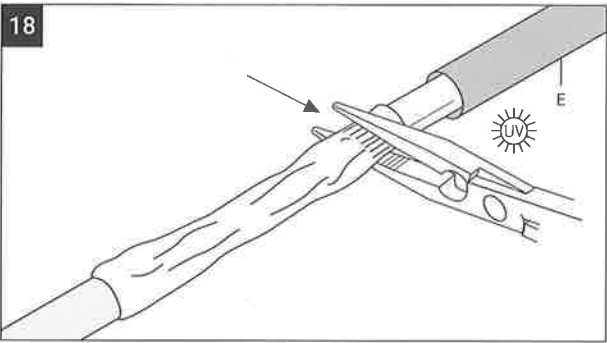
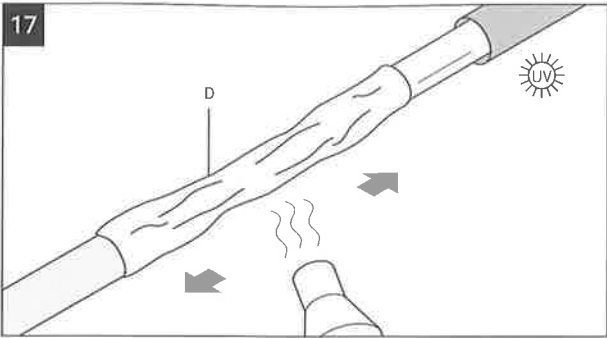
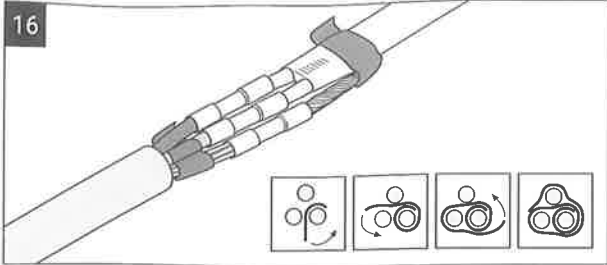
Grijači kabeli:	Napojni kabel (hladni kraj):
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• Vanjski promjer: 6 mm - 11 mm,• Presjek: 3 x 1,5 mm²

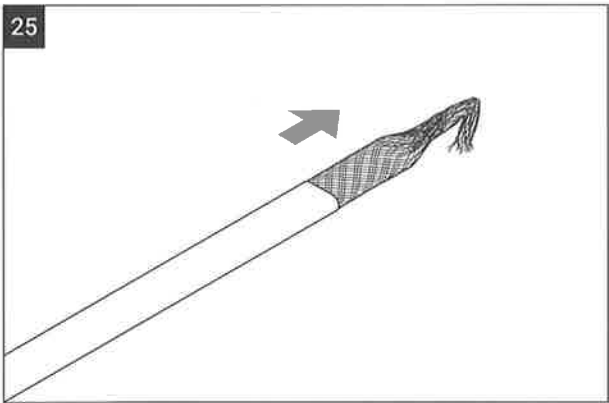
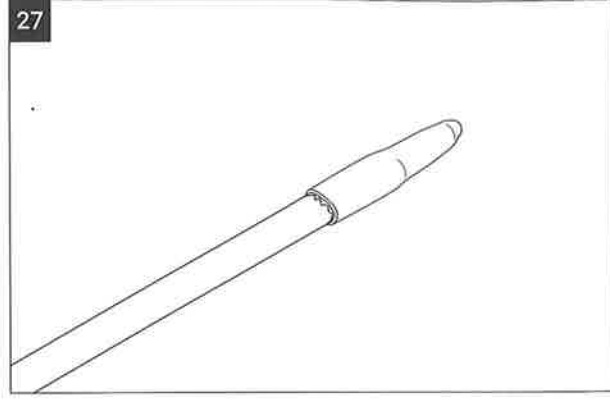
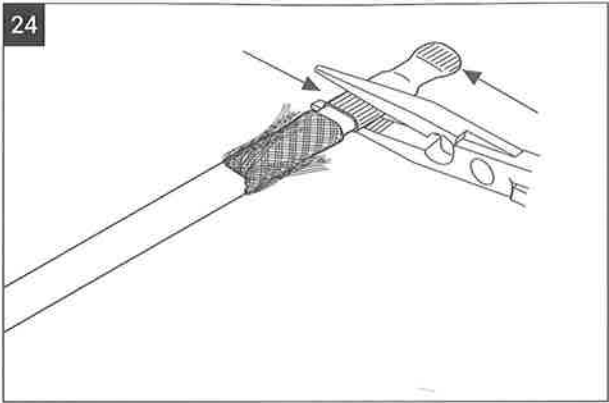
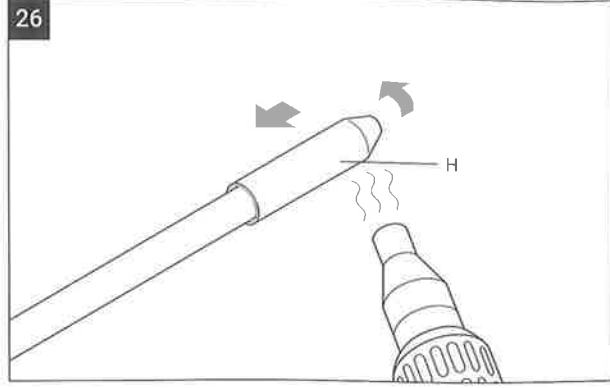
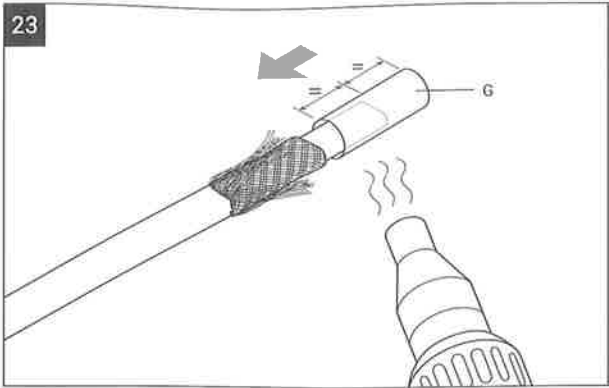
UPOZORENJE: Paziti da se montaža vrši u čistim i suhim uvjetima, te da su svi završeci zaštićeni od vlage.

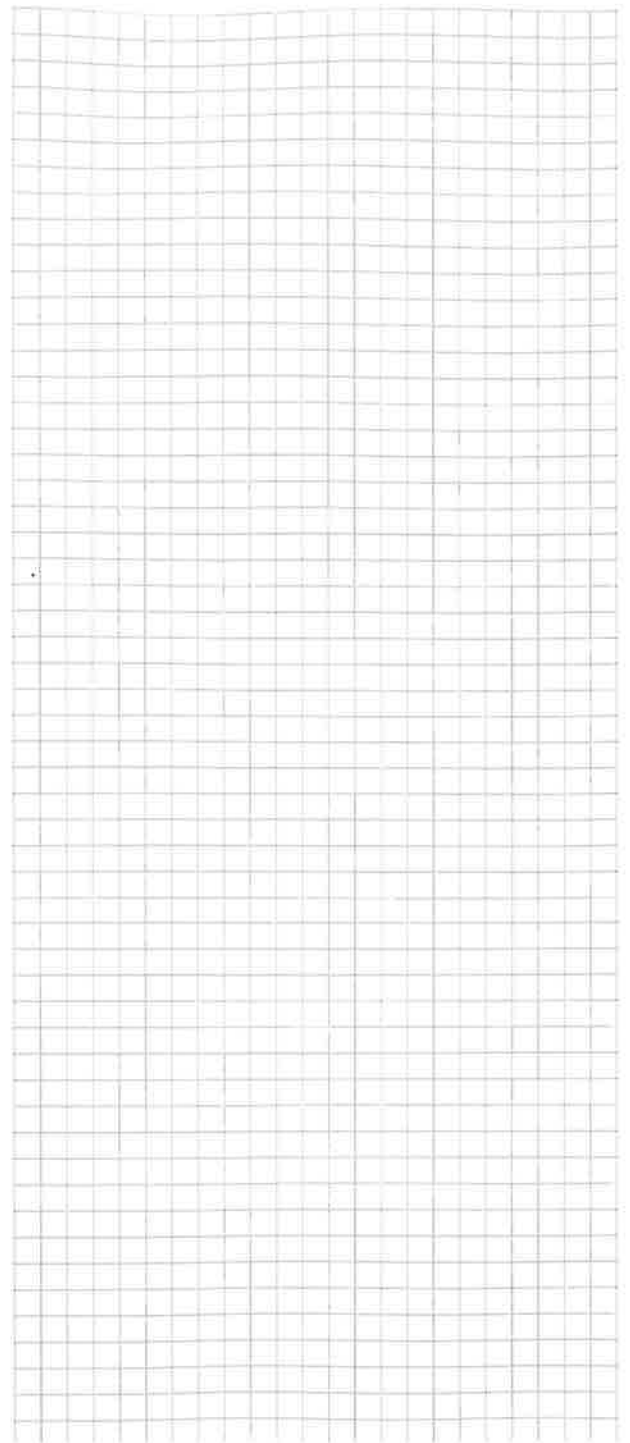
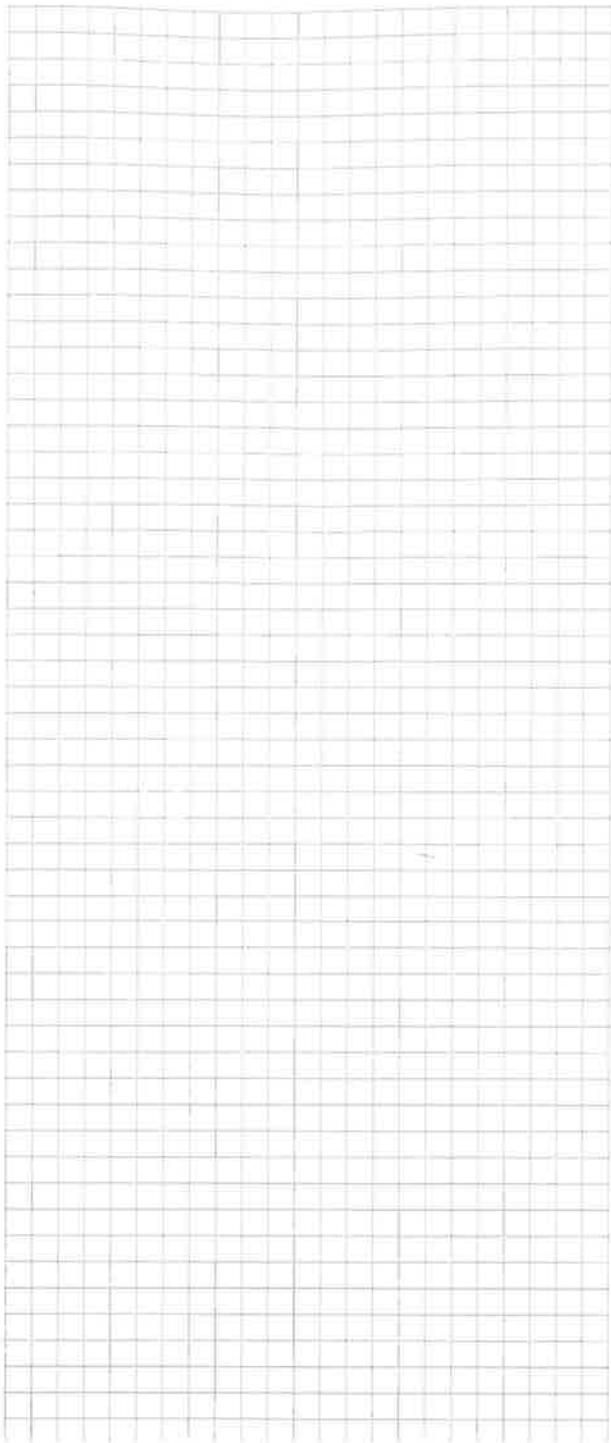












België/Belgique

Tel +32 16 21 35 02
Fax +32 16 21 36 03
salesbelux@nvent.com

Bulgaria

Tel +359 5686 6886
Fax +359 5686 6886
salessee@nvent.com

Česká Republika

Tel +420 606 069 618
czechinfo@nvent.com

Denmark

Tel +45 70 11 04 00
salesdk@nvent.com

Deutschland

Tel 0800 1818205
Fax 0800 1818204
salesde@nvent.com

España

Tel +34 911 59 30 60
Fax +34 900 98 32 64
ntm-sales-es@nvent.com

France

Tél. 0800 906045
Fax 0800 906003
salesfr@nvent.com

Hrvatska

Tel +385 1 605 01 88
Fax +385 1 605 01 88
salessee@nvent.com

Italia

Tel +39 02 577 61 51
Fax +39 02 577 61 55 28
salesit@nvent.com

Lietuva/Latvija/Eesti

Tel +370 5 2136633
Fax +370 5 2330084
info.baltic@nvent.com

Magyarország

Tel +36 1 253 7617
Fax +36 1 253 7618
saleshu@nvent.com

Nederland

Tel 0800 0224978
Fax 0800 0224993
salesnl@nvent.com

Norge

Tel +47 66 81 79 90
salesno@nvent.com

Österreich

Tel 0800 29 74 10
Fax 080029 74 09
salesat@nvent.com

Polska

Tel +48 22 331 29 50
Fax +48 22 331 29 51
salespl@nvent.com

Republic of Kazakhstan

Tel +7 7122 32 09 68
Fax +7 7122 32 55 54
saleskz@nvent.com

Россия

Tel +7 495 926 18 85
Fax +7 495 926 18 86
salesru@nvent.com

Serbia and Montenegro

Tel +381 230 401 770
Fax +381 230 401 770
salessee@nvent.com

Schweiz/Suisse

Tel +41 (41) 766 30 80
Fax +41 (41) 766 30 81
infoBaar@nvent.com

Suomi

Tel 0800 11 67 99
salesfi@nvent.com

Sverige

Tel +46 31 335 58 00
salesse@nvent.com

Türkiye

Tel +90 560 977 6467
Fax +32 16 21 36 04
ntm-sales-tr@nvent.com

United Kingdom

Tel 0800 969 013
Fax 0800 968 624
salesthermalUK@nvent.com



nVent.com/RAYCHEM

©2018 nVent. All nVent marks and logos are owned or licensed by nVent Services (Smith) or its affiliates. All other trademarks are the property of their respective owners. nVent reserves the right to change specifications without notice.

Raychem-IM-INST277-UAOCPP07-ML-2509

PDN 1244-004974